

Оссолінські колекції.

CD – диск виконано в рамках угоди укладеної з квітня 2004 р. між Львівською науковою бібліотекою НАН України у Львові і Національним Закладом ім. Оссолінських у Вроцлаві.

Lwowska Naukowa Biblioteka im. W. Stefanyka NAN Ukrainy. Oddział Rękopisów.
Zespół (fond) 73.
Archiwum Ostapa Ortwina

230. Korespondencja Ostapa Ortwina. Listy Leona Wohlfelda do Ostapa Ortwina 1937 (4).

STRONY NIEZAPISANE NIE ZOSTAŁY ZDIGITALIZOWANE

2010

Бібліотека ЦД-та АДУРСР
ВІДБИТІ РУКОПИСІВ
№ Опт. 230/n. 17

Вольсфельд Леон
(Wohlfeld Leon)

Листи до Ортівіна Петара
1937
Дрездн

2 л., Чарн., + 2 конв.
м. пол.

Pruszcz 29/I 1937.

Szanowny Panie!

Może moja prośba wyda się Panu „głupia” a może i bezcelna, lecz trudno... muszę zaryzykować.

Chciałbym mieć w Pruszkach i fragmenty okropnie precyzyjny „Polskie Próby przekrojów”. Ale warunki nie pozwalają mi na to. Po pierwsze: w naszej, jedynej zresztą, bibliotece „Towarzystwa Szkoły Ludowej” nie ma Polskiej Książki. Po drugie: w trzech księgarniach naszego miasta także dzieła tego dostać nie mogłem. A w końcu: na sforsowanie sobie tej Książki, całkiem po prostu, nie stać mnie.

A jednak chciałbym ją posiadać!

Oczytałem z niej wyjątki i recenzję o niej w „Naszej Gminie” i postanowiłem sobie „wytrasować” ją, choćby z pod ziemi.

Więc... (dobrze że to tylko list), więc może mi Pan pośle w darze swoje „Próby.”

Bezcelność?!

Nie. Ja tylko bardzo chcę mieć tę Książkę, więc spróbowałem i tej drogi. Zapomniałem Panu również na początku napisać, że prosiłem moich kolegów szkolnych, żeby zechcieli dopótki ze mną sforsować tę Książkę. Ale oni pewnie dzielą się to jest poroniony pomysł.

A może Pan też tak pomyśli? I nie podaruję mi książki z, o Kłosa,
chyba Panu tak łatwo?

Mysle, jednak, że nie! Wyobrażam sobie, że pojedzie Pan do swojego
wydawcy, który czy poprosi o przesłanie swego dzieła na swój adres,
ja zaś zwróce księgarui lub wydawnictwu koszt przesyłki.

I już jakgdyby pewien swej wygranej, mam jeszcze śmiałość
prosić żeby Pan chciał to zrobić jak najszybciej... się Panu rzeczy.

Musi Pan bowiem wiedzieć, że bardzo jestem niecierpliwy, i że chciałbym
przeżyć i przemyśleć Pańskie studia, zanim będę musiał ostatecznie
przejsięć latdwo. Uczę się już bowiem do matury!

Pełn więc oczekiwania i najmniecierpliwszej niepewności
zasyłam jednak Panu z góry serdeczne dzięki

Leon Hohlfeld
ucz. gimn.

Breszów, Matejki 18.

Strawowy Pawie!

3

Mogłoby się komuś wydać, Ktoby nie starał się dowiedzieć dla czego to zrobiłem, że przeskarżowałem. Lecz musi mi Paw uwiaryć, że prostożemnie zmienił się mój stosunek do „mistrzów pióra”. Dotychczas nie chciałem wiać, że są to normalni ludzie, którzy interesują się coś poza pracą, polemiką, i wygłaszcaniem własnych sądów. (Bardziej przekonany byłem chyba tylko do „reportażistów”). Dowodów zaś, że miew przedstawia się inaczej, gdzie miałem szukać? W moim rocznikowym mieście?

Otoż proszę uwiaryć, że ja, młodzieńiec „za chwile” dojrzały, miałem opuścić szkołę z zapasem pesymizmu i niewiary w ludzi, Któryby wystarczył do „zabicia człowieka na miejscu” -

Tymczasem Paw natychmiast mi uwrócił i wiarę w ludzi. Myślałem zawsze, że wiadomości o tym, jakoby istniał ścisły kontakt między pisarzami a zwykłymi ludźmi, należą uwarzać na najwzajemniejsze bajeczki.

Podobno, jak twierdzi Piński przyjaciel „wyprut Paw z siebie nerw zędry sławy” - Dlatego pewnie mój skądinąd wreszcie strawowy i ceniący profesor-polonista - na pytanie kim Paw jesteś i jakiz Pawiska działalność,

4

nie umiał dać mi odpowiedzi.

Noż to dla Paula nie wie znaczyło, ale ma mnie (a i moich kolegach) otrzymanie książki wywarło ogromne wrażenie.

Jestem chyba nieśkromny, ale dotknęło mnie to, że nie znalazłem w Paulskim dziele, ani słówka do mnie. Jakby to spotęgowało efekt, wywarły na moich kolegach. Po chwili bowiem namysłu doszeli do przekonania że kupiłem tę książkę i zaczęli mnie chwalić za ułaskawienie. —

Zresztą nie zależy mi na nich. Dość na tym, że ja wiem!

Proszę więc przyjąć szczerze wyrazy podziękowań od uczeniaka i spełnić jego prośbę, zaliczenia go w szeregi Swoich wielbicieli i przyjaciół.

L. Wohlpeł?

5

Wielmożny Pan

Asyap Ortwin

Lwów
ul. Okólskiego 4.

Mad: Leon Wolfeld (mer. gimul)

Presiden

Matejki 18.

6

Wielmożny Pan



Ostap Ortuin

Lwów
ul. Gólskiego 4.

Nad: Leon Wohlfeld
Dresden
ul. Matlej Ri 18.



Skanowanie i opracowanie graficzne na CD-ROM :



ul. Krzemowa 1

62-002 Suchy Las

www.digital-center.pl

biuro@digital-center.pl

tel./fax (0-61) 665 82 72

tel./fax (0-61) 665 82 82

Wszelkie prawa producenta i właściciela zastrzeżone.

Kopiowanie, wypożyczenie, oraz publiczne odtwarzanie w całości lub we fragmentach zabronione.

All rights reserved. Unauthorized copying, reproduction, lending, public performance and broadcasting of the whole or fragments prohibited.